

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 13 AOUT 1913.

Projet de loi modifiant la composition des chambres des Cours d'appel et portant augmentation du personnel des Cours et de certains tribunaux ⁽¹⁾ .	Wetsontwerp tot wijziging van de samenstelling van de kamers der Hoven van beroep en houdende vermeerdering van het personeel van de Hoven en van sommige rechtbanken ⁽¹⁾ .
--	--

I. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.	I. — AMENDEMENTEN INGEDIEND DOOR DE REGEERING.
I.	I.
Disjoindre du projet les articles 1, 2, 3 et 4 du projet.	De artikelen 1, 2, 3 en 4 van het ontwerp worden van het ontwerp gescheiden.
II.	II.
Substituer aux articles 5, 6 et 7 les dispositions suivantes :	De artikelen 5, 6 en 7 worden door de volgende bepalingen vervangen :
ARTICLE PREMIER.	EERSTE ARTIKEL.
Il est créé une sixième chambre au tribunal de première instance d'Anvers.	Eene zesde kamer wordt ingesteld bij de rechtbank van eersten aanleg te Antwerpen.
Le personnel de ce tribunal est augmenté d'un vice-président, de deux	Het personeel van deze rechtbank wordt vermeerderd met één ondervoor-

⁽¹⁾ Projet de loi, n° 11.
Rapport, n° 231.
Amendements, n°s 238, 286, 348 et 359.

⁽¹⁾ Wetsontwerp, n° 11.
Verslag, n° 231.
Amendementen, n°s 238, 286, 348 en 359.

juges, de deux juges suppléants et d'un substitut du procureur du Roi.

ART. 2.

Le personnel du tribunal de première instance de Bruxelles est augmenté de deux juges et d'un substitut du procureur du Roi; celui du tribunal de première instance de Liège, d'un juge et d'un substitut du procureur du Roi; celui du tribunal de première instance de Huy, d'un juge et d'un juge suppléant; celui des tribunaux de première instance de Gand, Charleroi, Tournai, Verviers et Termonde, d'un juge.

ART. 3.

Il est créé *un* nouveau siège d'avocat général à chacune des Cours d'appel de Bruxelles, de Liège et de Gand.

ART. 4.

L'article 121 de la loi du 18 juin 1869 est remplacé par la disposition suivante :

Les fonctions du ministère public sont exercées à la Cour par un procureur général et trois avocats généraux.

III.

Intituler le projet :

Projet de loi augmentant le personnel des Cours et de certains tribunaux.

Le Ministre de la Justice,

zitter, met twee rechters, met twee plaatsvervangende rechters en met één substituut-procureur des Konings.

ART. 2.

Het personeel der rechtbank van eersten aanleg te Brussel wordt vermeerderd met twee rechters en met één substituut-procureur des Konings; het personeel der rechtbank van eersten aanleg te Luik, met één rechter en met één substituut-procureur des Konings; het personeel der rechtbank van eersten aanleg te Hoei, met één rechter en met een plaatsvervangend rechter; het personeel der rechtbanken van eersten aanleg te Gent, Charleroi, Doornik, Verviers en Dendermonde, met één rechter.

ART. 3.

Eene nieuwe plaats van advocaat-generaal wordt opgericht bij ieder der Hoven van Beroep te Brussel, Luik en Gent.

ART. 4.

Artikel 121 der wet van 18 Juni 1869 wordt vervangen door de volgende bepaling :

Het ambt van openbaar ministerie wordt bij het Hof waargenomen door een procureur-generaal en drie advocaten-generaal.

III.

Aan het ontwerp het volgende opschrift te geven :

Wetsontwerp houdende vermeerdering van het personeel van de Hoven en van sommige rechtbanken.

De Minister van Justitie,

II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR
M. BRUYNINCX.

ART. 7.

Substituer au texte : « Celui des tribunaux de première instance de Gand et Charleroi, d'un juge, » **les mots :** « Celui des tribunaux de première instance de Gand, de Charleroi *et de Termonde*, d'un juge ».

II. — AMENDEMENT INGEDIEND DOOR
DEN HEER BRUYNINCX.

ART. 7.

Den tekst, luidende : « het personeel der rechtbanken van eersten aanleg te Gent en Charleroi, met één rechter », **te vervangen door den volgende tekst :** « het personeel der rechtbanken van eersten aanleg te Gent, te Charleroi *en te Dendermonde*, met één rechter. »

LÉON BRUYNINCX.

D^r VAN SANDE.

C. VAN DAMME.